

*Wskazówki wypełniania Wspólnotowego Świadectwa Weterynaryjnego dla wwozu i przewozu (CVED)<sup>1</sup>.*

**Ogólne:** Świadectwo wypełnia się literami drukowanymi. Jeżeli istnieje opcja skreślenia pola lub, gdy nie ma ono znaczenia, należy wyraźnie zamazać lub przekreślić całe pole z numerem. W celu zaznaczenia danej opcji, należy zaznaczyć pole .

Świadectwo niniejsze musi być wypełnione dla wszystkich przesyłek przedstawianych w punkcie kontroli granicznej, niezależnie od tego, czy spełniają one wymogi UE i przeznaczone są do swobodnego obrotu, czy będą traktowane jako przesyłki skierowane, lub przesyłki niespełniające wymogów UE przeznaczone do przeladunku, tranzytu lub umieszczenia w wolnych obszarach celnych, składach wolnocłowych lub składach celnych czy dla zaopatrzenia statków. Skierowanie odnosi się do przesyłek podlegających warunkom art. 8 dyrektywy 97/78/EC, ale które pozostają pod nadzorem weterynaryjnym, aż do czasu osiągnięcia miejsca przeznaczenia.

Kody ISO, jeśli wskazane, odnoszą się do standardowego dwuliterowego kodu dla danego kraju.

### **Część 1**

Niniejszą część wypełnia zgłaszający lub osoba odpowiedzialna za ładunek, jak określono w art. 2 ust. 2 lit. e) dyrektywy 97/78/WE. Przy numerach pól umieszczone zostały opisy.

Pole 1. Nadawca/Eksporter: podać podmiot gospodarczy wysyłający przesyłkę (w kraju trzecim).

Pole 2. Punkt kontroli granicznej. Należy wypełnić, jeżeli informacja taka nie jest wydrukowana na dokumencie. Numer referencyjny CVED jest unikalnym numerem referencyjnym nadanym przez punktu kontroli granicznej wydający świadectwo (powtórzony w polu 25). Numer ANIMO jest numerem przypisanym do danego punktu kontroli granicznej i jest umieszczony przy nazwie na liście zatwierdzonych punktów kontroli granicznej opublikowanej w Dzienniku Urzędowym.

Pole 3. Odbiorca: należy podać adres osoby lub podmiotu gospodarczego wskazanego na świadectwie państwa trzeciego. Jeżeli dane te nie są przedstawione na świadectwie, można wskazać odbiorcę ujawnionego w odnośnych dokumentach handlowych.

Pole 4. Osoba odpowiedzialna za ładunek (również zgłaszający lub przedstawiciel): jest to osoba określona w art. 2 ust. 2 lit. e) dyrektywy 97/78/WE, która odpowiada za przesyłkę przy zgłoszeniu do punktu kontroli granicznej, i która składa niezbędne deklaracje odpowiednim organom w imieniu importera: podać nazwisko/nazwę i adres.

Pole 5. Importer: Importer może być w oddaleniu od właściwego punktu kontroli granicznej: należy podać nazwę/nazwisko oraz adres. Jeżeli importer jest jednocześnie przedstawicielem: podać „jak w polu 4”.

---

<sup>1</sup> Wskazówki do wypełnienia mogą być drukowane i rozpowszechniane osobno.

Pole 6. Kraj pochodzenia: odnosi się do miejsca, gdzie produkt końcowy został wyprodukowany lub zapakowany.

Pole 7. Kraj wysyłki: odnosi się do kraju, skąd przesyłka została wysłana końcowym środkiem transportu do UE.

Pole 8. Należy podać adres miejsca przeznaczenia w UE. Dotyczy to zarówno produktów spełniających (pole 19) jak i niespełniających (pole 22) warunki.

Pole 9. Należy podać przewidywany termin dostarczenia przesyłki do punktu kontroli granicznej.

Pole 10. Świadczenie/dokument weterynaryjny: data wystawienia: dzień podpisania dokumentu/świadectwa przez urzędowego lekarza weterynarii lub właściwy organ. Numer: podać urzędowy numer świadectwa. W przypadku produktów pochodzących z zatwierdzonego lub zarejestrowanego zakładu lub statku, należy w razie potrzeby podać nazwę i numer zatwierdzenia/rejestracji. W przypadku zarodków, komórek jajowych oraz nasienia, należy podać numer identyfikacyjny zatwierdzonego zespołu pobierającego.

Pole 11. Podać wszystkie szczegóły dotyczące środka transportu: w przypadku samolotu – numer lotu i numer dokumentu przewozowego, w przypadku statku – nazwa statku i numer dokumentu przewozowego, w przypadku pojazdów drogowych – numer rejestracyjny oraz numer przyczepy, jeżeli dotyczy, w przypadku pociągu – numer pociągu i numer wagonu.

Pole 12. Rodzaj towaru: należy podać gatunek zwierząt, obróbkę jakiej zostały poddane produkty oraz liczbę i rodzaj opakowań, z których składa się ładunek, np. 50 kartonów dwukilogramowych lub liczbę pojemników. Należy zaznaczyć odpowiednią temperaturę transportu.

Pole 13. Kod CN: należy podać minimum 4 pierwsze cyfry odpowiedniego kodu Nomenklatury Scalonej (CN), ustanowionej na mocy rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 z ostatnimi zmianami. Kody te wymienione są również w decyzji Komisji 2002/349/WE i stanowią ekwiwalent systemu HS. Jedynie w przypadku produktów rybołówstwa, gdy występuje jedno świadectwo wraz z jedną przesyłką, zawierające więcej niż jeden kod towarów, CVED może zostać opatrzone dodatkowymi kodami.

Pole 14. Waga brutto: ogólna waga w kg. Jest określona jako całkowita masa produktów z pojemnikami i ich opakowaniem, z wyłączeniem pojemników transportowych i innego sprzętu transportowego.

Pole 15. Waga netto: waga właściwych produktów bez opakowania w kg. Określona jest jako masa produktów bez pojemników i opakowań. W przypadku, gdy nie stosuje się wag, należy podać jednostki, np. 100 próbek z nasieniem X ml lub 3 zarodki/szczepy.

Pole 16. Należy podać wszystkie numery plomby i pojemnika.

Pole 17. Przeladunek: stosuje się w przypadku, gdy przesyłka nie jest przeznaczona do przywozu w danym punkcie kontroli granicznej, lecz do dalszego przewozu w innym statku lub statku powietrznym albo dla celów przywozu na terytorium UE przez drugi lub kolejny

punkt kontroli granicznej na terytorium UE lub EOG, albo do punktu przeznaczenia znajdującego się w państwie trzecim. Numer ANIMO – patrz pole 2.

Pole 18. Tranzyt: w przypadku przesyłek, które nie są zgodne z wymogami UE i są przeznaczone do kraju trzeciego, transportowane przez terytorium odpowiedniego państwa UE lub EOG drogą lądową, koleją lub wodną.

PKG wyjścia: nazwa punktu kontroli granicznej, przez który produkty mają opuścić terytorium UE. Numer ANIMO – patrz pole 2.

Pole 19. Produkty spełniające wymogi: wszystkie produkty, które zostaną przeznaczone do swobodnego obrotu na rynku wewnętrznym, wliczając przesyłki zatwierdzone, lecz mające być poddane „procedurze skierowania” oraz te, które po uzyskaniu zatwierdzenia do swobodnego obrotu przy odprawie weterynaryjnej, mogą być składowane pod nadzorem celnym i być poddane odprawie celnej w późniejszym okresie albo w urzędzie celnym, któremu geograficznie podlega punkt kontroli granicznej, albo w innym miejscu.

Produkty nie spełniające wymogów: produkty, które nie spełniają wymogów UE i są przeznaczone do wolnych obszarów celnych, składów wolnocłowych, składów celnych, dla zaopatrzeniowców statków lub dla statków, lub przeznaczone do tranzytu do kraju trzeciego.

Pole 20. Powrotny przywóz odnosi się do przesyłek pochodzących z UE, które nie uzyskały zatwierdzenia lub nie zostały wpuszczone do kraju trzeciego i które są zwracane do zakładu pochodzenia w UE.

Pole 21. Rynek wewnętrzny: przesyłki, które są przeznaczone do dystrybucji na jednolitym rynku. Należy zaznaczyć kategorię zgłaszanej przesyłki. Dotyczy również przesyłek, które po uzyskaniu zatwierdzenia do swobodnego obrotu przy odprawie weterynaryjnej mogą być składowane pod nadzorem celnym i być poddane odprawie celnej w późniejszym okresie albo w urzędzie celnym, któremu geograficznie podlega punkt kontroli granicznej, albo w innym miejscu.

Pole 22. Dla wszystkich produktów niezgodnych, gdy przesyłki będą dostarczane i składowane pod nadzorem weterynaryjnym w wolnych obszarach celnych, składach wolnocłowych, składach celnych lub na zaopatrzenie statków.

*NB:* pola 18 i 22 odnoszą się wyłącznie do procedur weterynaryjnych.

Pole 23. Podpis: potwierdza zobowiązanie złożone przez osobę podpisującą do przyjęcia przesyłki w tranzycie, jeżeli nie zostanie ona wpuszczona do państwa trzeciego.

## **Część 2**

*Sekcję tę wypełnia wyłącznie urzędowy lekarz weterynarii lub wyznaczony przedstawiciel urzędowy (jak określono w decyzji 93/352/EWG).*

Pola 38-41 należy wypełnić w kolorze innym niż czarny.

Pole 24. Poprzednie CVED: jeżeli istniało poprzednie CVED należy podać numer seryjny tego świadectwa.

Pole 25. Odnosi się do numeru referencyjnego nadanego przez punkt kontroli granicznej wydający świadectwo oraz tak, jak w polu 2.

Pole 26. Kontrola dokumentów. Wypełniane dla wszystkich przesyłek.

Pole 27. Należy zaznaczyć „sprawdzenie plomby”, gdy pojemniki nie są otwierane, a plomba jest jedynie sprawdzana zgodnie z art. 4 ust. 4 lit. a) pkt. (i) dyrektywy 97/78/WE.

Pole 28. Kontrola fizyczna:

Kontrola zredukowana odnosi się do procedur ustalonych w decyzji Komisji 94/360/EWG, gdy przesyłka nie została skierowana do kontroli fizycznej, ale uznana jest za należycie sprawdzoną na podstawie przeprowadzonej kontroli dokumentów i kontroli tożsamości.

„Inne” odnoszą się do: procedur powrotnego przywozu, towarów skierowanych, przeładunku, tranzytu lub podlegającego procedurom określonym w art. 12 i 13. Miejsca przeznaczenia można wywnioskować na podstawie innych pól.

Pole 29. Należy podać kategorię substancji lub patogenów, w stosunku do których wszczęto postępowanie wyjaśniające. „Losowe” oznacza pobieranie próbek bez zatrzymania przesyłki w oczekiwaniu na wyniki badań, z obowiązkowym powiadomieniem za pomocą wiadomości ANIMO właściwego organu w miejscu przeznaczenia (patrz art. 8 dyrektywy 97/78/WE). „Zatrzymana” obejmuje przypadki, gdy przesyłka została zatrzymana w oczekiwaniu na pozytywny wynik lub poddana badaniu z powodu uprzedniego powiadomienia przez RASFF (System Wczesnego Ostrzegania o Niebezpiecznych Produktach Żywnościowych i Środkach Żywienia Zwierząt) lub badana z powodu obowiązujących środków ostrożności.

Pole 30. Wypełnia się w razie potrzeby w przypadku pozwolenia na przeładunek. Stosuje się w przypadku, gdy przesyłka nie jest przeznaczona do przywozu w danym punkcie kontroli granicznej, lecz do dalszego przewozu w innym statku lub statku powietrznym albo dla celów przywozu na terytorium UE przez drugi lub kolejny punkt kontroli granicznej na terytorium Wspólnoty lub EOG, albo do punktu przeznaczenia znajdującego się w państwie trzecim. Patrz art. 9 dyrektywy 97/78/WE i decyzja Komisji 2000/25/WE<sup>2</sup>. Numer jednostki ANIMO – patrz pole 2.

Pole 31. Tranzyt: wypełnia się w przypadku zatwierdzenia wysyłania przesyłek, które nie spełniają wymogów UE, do kraju trzeciego przez terytorium UE drogą lądową, kolejną lub wodną. Musi się to odbywać pod nadzorem weterynaryjnym zgodnie z art. 11 dyrektywy 97/78/EC i decyzji Komisji 2000/208/WE.

Pole 32. Dotyczy przesyłek dopuszczonych do swobodnego obrotu na jednolitym rynku (powinno się także wypełniać w przypadku przesyłek, które spełniają wymogi UE, ale które z powodów finansowych nie są natychmiast odprawiane w punkcie kontroli granicznej, lecz są składowane pod nadzorem celnym w składzie celnym lub będą odprawione później i/lub w odrębnym geograficznie miejscu).

---

<sup>2</sup> Dz. U. L 9, z dnia 13.1.2000, str. 27.

Pola 33-34. Wypełnia się w przypadku, gdy przesyłki nie mogą być dopuszczone do swobodnego obrotu ze względu na przepisy weterynaryjne, ale są uznane za towary wysokiego ryzyka i mogą być wysyłane pod nadzorem weterynaryjnym i celnym do jednego z kontrolowanych punktów przeznaczenia określonych w dyrektywie 97/78/WE. Wprowadzenie do wolnych obszarów celnych, składów wolnocłowych i składów celnych jest możliwe jedynie w przypadku spełnienia wymogów określonych w art. 12 ust. 4 dyrektywy 97/78/WE.

Pole 33. Stosuje się w przypadku przesyłek skierowanych spełniających wymagania art. 8 lub 15 dyrektywy 97/78/EC.

Pole 34. Stosuje się w przypadku przesyłek nie spełniających wymogów UE, przeznaczonych do przemieszczenia lub składowania w magazynach zatwierdzonych zgodnie z art. 12 ust. 4 dyrektywy Rady 97/78/WE lub do podmiotów gospodarczych, zgodnie z art. 13 dyrektywy Rady 97/78/WE.

Pole 35. Należy wyraźnie zaznaczyć, gdy nie zezwolono na przywóz, jakie następnie zostaną wszczęte procedury. Należy podać datę zakończenia proponowanych działań. Adres wszystkich przedsiębiorstw dokonujących przetworzenia przesyłki należy podać w polu 37. Po odrzuceniu lub wydaniu decyzji o przetworzeniu, należy także podać datę dalszych działań w „rejestrze dalszych działań”.

Pole 36. Przyczyny odmowy: zaznaczyć odpowiednie pole. Punkt 7 odnosi się do przesyłek niespełniających wymogów higienicznych (nieodpowiednia temperatura, oznaki zepsucia, zabrudzenie produktu), nie poddanych badaniom chemicznym i mikrobiologicznym wymienionych w punkcie 8 i 9.

Pole 37. Należy podać numer i adres zakładu lub nazwę statku i portu dla przesyłek przeznaczonych do miejsc, gdzie będzie przeprowadzona ostateczna kontrola weterynaryjna, określonych w polu 33 – przesyłki skierowane, polu 34 – procedury składu celnego, polu 35 – przetworzenie lub zniszczenie.

Pole 38. Stosuje się w przypadku, gdy oryginalna plomba na przesyłce została zniszczona przy otwieraniu. Zmiana plomby jest rejestrowana przez punkt kontroli granicznej.

Pole 39. Należy przybić oficjalną pieczęć punktu kontroli granicznej lub właściwego organu.

Pole 40. Podpis lekarza weterynarii, lub w przypadku portów zajmujących się wyłącznie rybami, wyznaczonego przedstawiciela, jak określono w decyzji Komisji 93/352/WE.

Pole 41. Pole to wypełnić przy tranzycie przez terytorium UE w punkcie kontroli granicznej wyjścia, gdy przesyłki są wysyłane w tranzycie przez terytorium UE i są poddane kontroli zewnętrznej zgodnie z decyzją Komisji 2000/208/WE. W przypadku, gdy nie chodzi o tranzyt, to pole może być również wykorzystane dla dodatkowych właściwych uwag dotyczących np. nieusuwania kręgosłupów lub zapłaconych opłat.

Pole 42. Pole do wykorzystania przez służby celne w celu udzielenia dodatkowych informacji (np. numer świadectwa celnego T1 lub T5), gdy przesyłki pozostają przez pewien czas pod kontrolą celną. Tę informację dodaje się zwykle po podpisaniu przez lekarza weterynarii.

Pole 43. Wydaje się w przypadku, gdy oryginalny dokument CVED musi pozostać w określonym miejscu i zachodzi konieczność wydania następnego świadectwa CVED.

